



Universitätsbibliothek Paderborn

**Petri Petiti Philosophi & Doctoris Medici, Miscellanearum
Observationum Libri quatuor**

Petit, Pierre

Trajecti ad Rhenum, 1682

Cap. IV. Locus Aristotelis a Philopono aliter lectus acceptusque, quam
exstat in libris excusis.

urn:nbn:de:hbz:466:1-13245

longe ab se abesse id propositum, minimeque id ex illa discep-
tatione effici ibidem expresse admoneat his verbis: Οὐκονν
σιναρετικὸς ὁ Δῆλόγος, Τὴν φιλοσοφίας παλῶν. i. Non
itaque hæc disputatio philosophia decora auffert. videant studiosi
& conferant librum ejusdem Galeni de dignotione ac cura-
tione priorum cuiusque in anima pravorum affectuum. Est
autem perquam verisimile, cum Galenus non nisi cum hac
exceptione animæ dominari corporis temperamentum
senserit, neque omisisse quin in ejus libri inscriptione ver-
ba hanc exceptionem indicantia poneret.

CAPUT IV.

*Locus Aristotelis a Philopono aliter lectus acceptus-
que, quam exstat in libris excusis.*

Videntur Philoponus aliter legisse locum quendam Aristotelis in secundo de Anima, atque exstat nostris libris; hunc quidem in textu 52. his verbis conceptum habemus: Εὔχεται δὲ αὐτοφίλων,
διὰ τί οὐ καὶ τῶν αἰθήσεων αὐτῶν γίνεται αἰθησίς,
καὶ διὰ τί ἀνευτῶν ἔξω, οὐ ποιῶσιν αἰσθησιν, οὐδέντοι πυρὸς καὶ
γῆς οὐ τῶν ἄλλων σοιχέων, ὅντες οὐ διαίσθησιν, καθ' αὐτά, οὐ
τὰ συμβεβηκότα τούτοις. i. Habet autem dubitationem, quam-
obrem sensuum ipsorum non fiat sensus, & quare sine iis, quæ
sunt extra, non faciunt sensum, cum intus ignis existat, &
terra & aliis elementis quorum est sensus per se, aut secundum
eas quæ accidunt. Est autem juxta Simplicium duplex dubita-
tio: una quidem, cur non se sensus ipse percipiat in se re-
flexus, cum sit vitalis & cognoscens animæ potestas: altera dubitatio: esto sensus non nisi corpora percipiat; cur
tamen exteriora tantum, neque absque iis, quæ sunt foris:
agit

agit unquam: cum intus in ipsis sensoriis ignis, terra, reliqua elementa sibi semper conjuncta habeat. Hæc sententia est hujus loci.

Quod ad verba autem illa attinet, hoc ipso in loco nunc consideranda, aliter hæc ut dixi *Philoponum* legisse, ipsius expositio fidem facit. Τὸ δὲ παθ' αὐτὰ ἡ τὰ συμβεβηκότα τέτοις, αὐτὶ τῇ παθ' αὐτῶν ἡ συμβεβηκότων τέτοις. ἐνθεῖαις γὰρ ἔχεσσατο, αὐτὶ γενικῶν πολλὴ δὲ ἡ τοιαύτη χρῆσις, οἱ δὲ δύο σκόπελοις μὲν ὅραντες ἐυρὺν ἴκανει, αὐτὶ τούτων τῶν δύο σκοπέλων. Estque Homerius versus *Odyss. μ.* Difficilimus hic locus est *Philoponi*, propter mendum a nemine animadversum. Quippe ibi notat casuum variationem in verbis philosophi, puta *nominativum* positum pro *genitivo*. postquam enim in *gignendi* casu dixit, πυρὸς, καὶ γῆς, καὶ τῶν ἀλλων σοιχείων, mox regimine haud mutato, de iis ipsis elementis loquens, per *nominativum* reddit. Αὐτὰ ἡ συμβεβηκατάστοις. Atqui non appetet nobis variatio ista casuum in textu *Aristotelis*: quippe legenti, ut habemus, παθ' αὐτὰ, ἡ συμβεβηκότα syntaxis constat: nulla enallage, nullum σολοικοφανές. neque enim ibi αὐτὰ ἡ συμβεβηκότα nominativa sunt, ut dicit *Philoponus*; sed accusativa, ita postulante præpositione παθα, quæ in omnibus vulgatis codicibus legitur. Quid igitur sibi ejusmodi animadversione vult *Philoponus*? inexplicabilis ut dixi, est difficultas, nisi mendum dicamus esse in *Philoponi* verbis, & corruptos esse codices nostros. Profecto enim, non παθ' αὐτὰ sed ἡ αὐτὰ, ἡ συμβεβηκότα τέτοις, supple σοιχεῖα, legit *Philoponus*. quo pacto ad rem est ejus animadversio. Porro exoritur alia dubitatio, eane exemplaria *Aristotelis*, quæ habebat *Philoponus*, corrupta eo loco fuerint; an quæ nos in manibus habemus. Mihi quidem nulla hic hæsitatio est, quin nostra potius, quam quæ tempore *Philoponi* exstabant, vitiosa censeri debeant. Proinde me quidem auctore emendabitur is locus *Aristotelis* ad eam lectionem, quam in suis libris

libris habuit Philoponus; ipsa etiam Philoponi verba eandem injuriam passa, eandem opem implorant. Nec vero obstat re debet, quod Simplicius in *commentario vulgatam* ναθ' αὐλαί agnoscit lectionem. Nihil enim aliud inde sequitur, nisi jam tum eo tempore, quo Simplicius scribebat, inolevisse eum errorem in libris Aristotelis. At Philoponus ut Grammaticus & diligentia in literis singulari, potuit nactus esse meliora antigrapha iis, quæ habuit Simplicius. & mihi facile persuadeo.

Ac de locutione porro non est, quod quisquam recusat, tanquam aliena ab elegantia Aristotelis: quippe non esse insolentes Atticis auribus hujusmodi tropos, & pericula dictionis, ex aliis intelligi potest. Non solum igitur Homerus hoc genus non reformidavit eo in versu, quem citat Philoponus; & in isto *Iliad.* 6.

Αὐτοῖς μέντοι οὐδὲν τεράστιον θυμωτόν.

Ambo autem sedentes, venerabilior erat Ulysses.

Sed neque Hippocrates in 3. *Epidem.* hac sententia: Πυθίων, ὅσ πάντες πάραγοντες γῆς ιερὸν, ἡρξάλο τρέμουσιν αὐτὸν χειρῶν. Et lib. 5. *Histor.* I. Eν Ηλίδι, ητούτη κηπώρη γυνὴ, πυρεῖος εἰχε αὐτὴν ξυνεχής. Idem Aristoteles in 3. *Historiarum de Animalibus:* Αἱ δὲ ηπειρωτικαὶ Κόες αἱ μεγάλαι, έδαφος εἰσὶν αὐτοῖς φέρεται. pro τῶν δὲ ηπειρωτικῶν. Quin hoc inter sermonis virtutes ponit Dionys. Halicarnassensis in libello elegantissimo αὐτοῦ Ερμηνείας, huncque ipsum Homeri versum ex Odysse. proponit: Οἱ δύο σκόπελοι, ὁ μὲν συρανὸν ἐνρύνειναι. πολὺ γάρ (inquit) μεγαλειότερον ἐναλλαγέσις πλάσεως, ηεἴπερ γάρ τως ἔφη, τῶν δὲ δύο σκοπέλων ὁ μὲν συρανὸν ἐνρύνειναι. i. Multo enim grandius est mutato casu, quam si sic dixisset: duorum scopulorum unus in cælum &c.